

今号は、昨年度実施した4つの事業の様子をご報告！  
泉大津国際交流協会 Facebook も随時更新中！



泉大津国際交流協会  
Facebook はこちら

2019  
1/26

【OFIX 共催】

「やさしい日本語」をつかった災害時の外国人支援ボランティア研修



1月26日(土)「やさしい日本語」有志の会代表の花岡正義氏をお招きして、災害時の外国人ボランティア研修を実施しました。OFIX 共催としては2年ぶりの災害関連事業です。「やさしい日本語」の基礎知識とともに、「やさしい日本語」をつかって災害時の情報伝達する方法を学び、泉大津市のハザードマップの情報を「やさしい日本語」にするワークショップでは課題が浮き彫りになりました。この日はNHKからの取材も入り、研修の様子はNHKワールドジャパン『B O S A I』という番組で世界中に配信されています(インターネットでバックナンバーから聴くことが可能です)。

## やさしい日本語 とは？

阪神・淡路大震災の際、多くの在日外国人が被災し、的確な情報を得られないために二次被害に遭ったことを受け、様々な母語を持つ外国人たちにも一様に対応できる言葉として「やさしい日本語」が弘前大学で研究、考案されました。「やさしい日本語」とは、普通の日本語より簡単で、外国人にもわかりやすい日本語です。現在は日本各地で活用されており、災害時だけでなく、公共機関の窓口業務や案内掲示などにも多く使われています。



2018  
10/21

【異文化交流会】

グレーター・ジローン市派遣中学生帰国報告交流会



→  
いちばんよくできたで賞  
のおづみん



←  
ジローン市の中学校でも絶賛  
だった英語漫才も披露

泉大津市のインターンシップ生たちが企画立案した異文化交流会。8月に再開したグレーター・ジローン市との中学生交流から帰国した中学生たちのオーストラリア体験談にはじまり、羽衣国際大学の留学生たちのお国自慢披露のあとは、グループクラフトでコミュニケーション。ランダムに提供された素材から、グループごとにユニークなおづみんが完成しました。最後に、ランチの軽食とお茶を囲んで、三世代、4カ国のまさに異文化の交流は幕を閉じました。



2018.11-12

# 【泉大津限定】おもてなし語学講座 & ガイドツール（グルメ、観光）講座



恒例となったおもてなし語学講座&ガイドツール講座は11月と12月に隔週で4回ずつ実施しました。今回の語学講座は初級限定で、学習内容は同じですが、時間をかけてゆっくり。ガイドツール講座は昨年と同じグルメ編と、今回初めての観光編。取材はグループで講座日程外に実施し、その成果を講座内でディスカッションして、英語のガイドツールに仕上げました。



2019  
3/19

## 【継続は力なり】日本語ボランティア養成講座 修了式

↓ 式後の交流会は藤井会長を囲んで和やかに



9月から始まり、途中ひと月のお休みをはさんで3月まで、約半年に渡る長丁場を乗り切った受講者の皆さんが、3月19日(火)に、とうとう修了式を迎えました。当日は当協会の藤井会長から修了証書を手渡され、感激至極。「この講座を通じて、普段何気なくつかっている日本語がどれほど複雑で難解な言語かということがわかりました」と満場一致の感想が。達成感いっぱいを受講者たちは、式後の交流でお互いの連絡先を交換したり、今後の抱負を語りあったり、充実した講座の締めめにふさわしい午後になりました。

### 日本語教室のお知らせ

なんらかの事情で日本に住むことになり、日本語がわからなくて困っている外国人の方に向けて、泉大津市では市民ボランティア有志が日本語教室を開催しています。年齢、国籍を問わず、どなたでも参加できますので、ご自身でも、お知り合いの方でも、学習意欲がある方は、ぜひお問い合わせください。

日本語教室「あいうえお」代表 勝田 芳隆

【日時】毎月第2・4日曜日 午後2時～3時半

【場所】勤労青少年ホーム 【費用】無料

泉大津日本語教室 代表 高月 喜美

【日時】毎月第1・3日曜日 午後1時～(要問合せ)

【場所】南公民館 【費用】無料

いずれも市役所政策推進課 (TEL:0725-33-1131) までお問い合わせください。

### 泉大津国際交流協会 新規会員募集

泉大津国際交流協会は、国際交流を通じて国際社会に対する意識や相互の理解を高め、国際社会に対応する人づくり及び地域づくりに貢献することを目的とします。2018年度は、日本語ボランティア養成講座、会員限定おもてなし語学講座、災害時の外国人支援ボランティア研修などを開催しました。当協会は会員の方々の会費をもって各種事業を行うこととなっており、目標としている市民単位での国際交流を推進していくためには、皆様のご理解とご協力が必要です。会員になり、国際交流活動の支援、並びに多文化共生の実現に協力してみませんか。

【年会費】個人：一口1,000円 法人、団体：一口10,000円

【問合せ】泉大津国際交流協会事務局（市役所 政策推進課）

### 国際交流ボランティア 随時募集中

通訳・ホームステイ受け入れ、文化紹介などを通じて外国の方々と交流しませんか？本市や大阪府の関係機関などが受け入れ主体である外国人に対し、ホームステイ・ホームビジットを受け入れていただける家庭や、交流事業での通訳・日本文化の紹介・各所の案内などをしてくださるボランティア、災害時の外国人支援ボランティアなどを随時募集しています。ぜひ、お問い合わせください。

【問合せ】市役所4階 政策推進課

※ボランティアは登録制です。申込書は市役所の政策推進課で配付、もしくは市のホームページからダウンロードできます。